

Nuevos Libros

En los párrafos siguientes nos es grato publicar, en su totalidad, la recensión que el Dr. Manuel A. Bobenrieth, Jefe del Programa de Información Científico Técnica en Salud de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en Washington, D.C., preparará acerca de la publicación Volúmenes I y II, edición 1990, titulada "Las condiciones de Salud en Las Américas", que acabamos de recibir a título de obsequio en las Oficinas de ALAN.

Única en su género, constituye la fuente más autorizada y actualizada sobre asuntos de salud pública de los países del hemisferio occidental, por lo que, en respuesta a la atenta solicitud del Dr. Bobenrieth, ésta reseña se incluye seguidamente, con la seguridad de que será acogida con beneplácito por todos los lectores de esta Revista.

Las Condiciones de Salud en Las Américas. Edición de 1990. Vols. I y II. Washington, D.C., Organización Panamericana de la Salud, 1990, 856 p. Precio: \$US 32.00; \$US 24.00 en los países en desarrollo. ISBN 92 75 3124 8. (Publicación Científica de la OPS N° 524).

Los Gobiernos Miembros han querido que la depositaria de la historia natural de la salud en las Américas sea la Organización Panamericana de la Salud, por su continuidad, objetividad, solvencia intelectual y experiencia. Con este propósito, le han encomendado que reúna y publique cada cuatro años información de todos los países de la Región sobre la población, las estadísticas vitales, las enfermedades transmisibles y no transmisibles, los factores del ambiente que afectan a la salud y los servicios de atención preventiva y curativa que presente esa información de una manera sistemática; que la analice; que haga las comparaciones que procedan, y que señale los cambios, progresos y retrocesos que se desprenden de las cifras. Así se origina esta publicación, la undécima edición de una serie iniciada por la OPS en 1950.

Han transcurrido, en consecuencia, cuarenta años desde que la OPS iniciara la recolección sistemática y periódica de la información antes mencionada. Se emprendió asimismo la verificación, la presentación ordenada y el análisis de los datos enviados por los Gobiernos Miembros que permiten configurar, con periodicidad regular, las condiciones de la salud en las Américas.

Un examen sucinto de las once ediciones publicadas muestra la coexistencia de lo continuo con lo variable; de la permanencia con el cambio. En efecto, en lo que respecta a continuidad, todas ellas presentan información actualizada para la fecha de su publicación sobre temas tan básicos y permanentes como población, estadísticas vitales, estadísticas de enfermedades transmisibles y programas de control, organización de los servicios de salud, recursos humanos de estos servicios, problemas y programas de saneamiento del medio ambiente. Con respecto a los cambios e innovaciones, ellos se refieren a la agregación de nuevos temas en consonancia con la ampliación del espectro de acción de la Organización y el reordenamiento de sus prioridades a la luz de nuevos hechos epidemiológicos, tecnológicos, económicos, sociales y políticos. En función del incremento de la información publicada, se ha pasado de la primera edición de un volumen de 174 páginas a la presente edición en dos volúmenes que abarca un total de 856 páginas. La serie ha llegado a representar mucho más que un simple perfil, porque con el tiempo ha ido adquiriendo la profundidad de contenido suficiente para conocer, analizar e interpretar las características de la población; la evolución de ciertos problemas que afectan a la salud de la población; la distribución y el uso de los recursos para diagnosticarlos, aliviarlos y resolverlos, y la modificación de prioridades exigida por los avances o retrocesos. Es, en síntesis, una secuencia de hechos

verídicos que permite hacer análisis comparativos de la evolución de la salud tanto dentro de un mismo país como entre los diversos países. La undécima edición, publicada también en inglés con el título *Health Conditions in the Americas*, cubre el período de 1985 a 1988 siguiendo básicamente el mismo plan que la edición anterior. En efecto, la obra se presenta en dos volúmenes: el Volumen I incluye información sobre la situación de salud desde una perspectiva regional; el Volumen II contiene el resumen de la situación de salud en cada uno de los países que componen la Región.

También conserva esta edición la tendencia de la anterior en que progresa, desde una descripción cuantitativa basada en datos estadísticos, hacia una conceptualización analítica centrada en grandes temas o problemas regionales. La descripción exacta, objetiva y actualizada de situaciones, problemas y condiciones es de suma importancia y utilidad para los gobiernos. No es de extrañar, entonces, que este sea un aspecto destacado de la edición de 1990. No obstante, la mera descripción sin análisis dificultaría y quizá impediría interpretar el significado de la información. La interpretación analítica que ofrece esta obra es, pues, tan importante como la información de base, ya que su ausencia limitaría a su vez las posibles opciones de decisión para la solución de los problemas y, en consecuencia, para el progreso de la salud de los pueblos.

El contenido de esta nueva edición refleja tanto aquellos viejos problemas que mantienen su vigencia, como los problemas nuevos que concitan la atención de la población y la preocupación de sus gobernantes. Entre los primeros resaltan las enfermedades transmisibles tales como la malaria, el dengue, la fiebre amarilla, la enfermedad de Chagas, la hepatitis vírica, la tuberculosis y el grupo de enfermedades objeto del Programa Ampliado de Inmunización, para las cuales esta publicación constituye la mejor serie histórica. Entre los temas nuevos sobresalen la salud de grupos específicos como los adolescentes, adultos, mujeres y ancianos; y además, las enfermedades crónicas; la situación alimentaria y nutricional; la salud oral; la salud mental; la salud del trabajador; la rehabilitación; los desastres; las violencias; los servicios locales de salud; el SIDA, y la ciencia y la tecnología del campo de la salud. Aunque la información se circunscribe, en general, al cuatrienio 1985-1988, en muchos casos incluye también información de 1989. La confiabilidad de los datos se puede calificar desde aceptable hasta muy alta, dependiendo del tema específico, del país y de la institución que la origina. Los más contundentes y confiables son, sin duda, los datos sobre mortalidad. En su afán de obtener y presentar la información más completa y confiable posible, la OPS ha recurrido no solamente a su propia base de datos y a los países, sino además a otras agencias especializadas de alta idoneidad. El convenio con CELADE, por ejemplo, ha permitido producir un excelente capítulo sobre demografía.

Esta nueva edición no logra subsanar algunas limitaciones de las ediciones anteriores. Una es la carencia de estadísticas sobre morbilidad, tanto referentes a las enfermedades transmisibles como a las crónicas. En relación con los servicios de salud, si bien se presentan algunas estadísticas sobre los recursos y la producción de servicios, no se incluyen indicadores de utilización de los servicios ni de calidad de la atención. Estas insuficiencias reflejan las deficiencias de los sistemas de información en los diversos países. La obra es especialmente fuerte en el componente demográfico y en el recuento del daño máximo a la salud humana, es decir, la muerte. Sin embargo, en futuras ediciones se deberán fortalecer los capítulos sobre la salud propiamente dicha, presentando aquellas estadísticas e indicadores positivos que sean pertinentes.

Merecen mencionarse en especial, por su importancia actual, los tres extensos anexos estadísticos que complementan el Volumen I con un total de 205 páginas. El primero se refiere a datos económicos que se basan en los informes del Banco Interamericano de Desarrollo sobre indicadores del producto interno bruto, importaciones, inversión interna bruta, consumo total, gasto total del gobierno central y gasto del gobierno central en salud. El segundo anexo, que versa sobre población, se basa en datos actualizados de las Naciones Unidas. Aquí se incluyen los censos realizados en las Américas, la población estimada y proyectada, los nacidos vivos, las tasas de natalidad y la población urbana estimada y proyectada. El tercero y más extenso anexo abarca información detallada sobre mortalidad, obtenida por el Sistema de Información Técnica de la OPS, e incluye tasas brutas de natalidad y mortalidad, totales de defunciones por edad, sexo y país, tasas de mortalidad infantil, defunciones maternas, defunciones por grupos de causas, cinco causas principales de defunción según mortalidad proporcional y cinco causas principales de defunción según años de vida potencial perdidos. Estos tres anexos constituyen una compilación valiosa y útil para los procesos de planificación y programación de los servicios de salud en los países.

El Volumen II presenta información resumida sobre los países, con una visión integrada, tomando cada país como unidad de análisis. Este volumen complementa la descripción y el análisis por área temática presentado en el primero. Cabe recordar que anteriormente los países quedaban encubiertos en la masa de información regional. La presentación de los países sigue una estructura uniforme de cuatro secciones: contexto general; análisis de los principales problemas de salud, desarrollo de la infraestructura de los servicios de salud, y salud y medio ambiente, con una extensión promedio de 8 páginas por país. Las condiciones de salud en las Américas, edición de 1990, es una obra única en su género, producto de un esfuerzo colosal de la OPS que se enmarca en un largo, complejo y costoso proceso de producción. La obra intenta

ser un instrumento dinámico de consulta y aplicación, que se perfeccionará constantemente en ediciones futuras. Su lectura atenta y reflexiva sin duda ha de beneficiar a múltiples usuarios. A los líderes que constituyen la cúpula de los ministerios de salud y de la seguridad social, proporcionará un instrumento informativo y analítico comparativo para evaluar las condiciones de sus propios países y sistemas de salud. Para los Cuerpos Directivos de la OPS, será un instrumento fundamental al establecer metas y objetivos, y el orden de prioridad de las actividades de cooperación técnica. Los líderes políticos en las comisiones de salud de las cámaras legislativas de los países, los profesionales a cargo de los diversos programas de salud a nivel nacional, estatal, provincial y local, y otros organismos internacionales interesados en la relación de la salud con la economía, empleo, producción agrícola, educación y otros aspectos, encontrarán en esta obra información para completar la visión panorámica del desarrollo social y económico de la Región. Además, ofrecerá a los estudiantes, eruditos e investigadores una valiosa compilación de datos sobre la situación de los pueblos de las Américas en materia de salud.

Manuel A. Bobenrieth, M.D.
 Jefe, Programa de Información
 Científico Técnica en Salud,
 Oficina Sanitaria Panamericana
 Enero 1991

**Summary of the XIV IVACG Meeting, on
 "Community-based interventions", Now available**

Washington, D.C. "We must not have children going blind nor dying prematurely because they lack on time an essential nutrient, vitamin A, that nature generously provides. This is our collective moral responsibility. As long as we keep it constantly in mind, we will succeed," said Dr. Abraham Horwitz, chair of the International Vitamin A Consultative Group (IVACG), as he encouraged participants at the XIV IVACG Meeting in their battle to eliminate vitamin A deficiency within the next decade. A complete summary of the meeting is now available from the IVACG Secretariat. Representatives from 39 countries were among the 193 policy makers, programmers, and scientists in health, nutrition, biochemistry, agriculture, horticulture, and development who participated in the XIV IVACG Meeting,

held 16-18 June 1991 in Guayaquil, Ecuador. Speakers addressed the major theme of the four-day meeting: prevention of vitamin A deficiency and its morbid consequences through community based interventions.

A consistent theme concerned the need to combat vitamin A deficiency within the context of the social, economic, dietary, and health needs and resources of a population. Speakers emphasized the need to recognize vitamin A deficiency as a nutritional problem rooted in the community. They argued for solutions that are effective, practical, and sustainable and that will be accomplished through full investment in human resources. Institutional links across public and private sectors that would strengthen nutritional priorities and tie them into economic development was offered as a vital step toward longterm control of vitamin A deficiency.

Also included in the program were brief presentations of selected research reports related to the assessment of vitamin A status and the effect of vitamin A status on morbidity and mortality. Mortality intervention studies presented at the meeting reaffirmed the IVACG statement made after the XIII IVACG Meeting in Nepal in 1989: "Evidence is accumulating that [vitamin A] also reduces mortality," taking note that one trial presented at the meeting did not show a significant difference in mortality. Reports of presentations and discussion sessions contained in the meeting summary reflect current perspectives and activities of United Nations agencies, bilateral agencies, nongovernmental organizations, private industry, and other private and educational institutions and foundations. These reports, along with abstracts of presentations and lists of participants, make this meeting summary a valuable resource for professionals interested in the problem of vitamin A deficiency and the solutions for its control.

A local committee in Ecuador and IVACG cohosted the meeting. The IVACG Steering Committee and the IVACG Secretariat planned and organized the IVACG meeting through a cooperative agreement between The Nutrition Foundation, Inc. and the Office of Nutrition, Bureau for Science and Technology, U.S. Agency for International Development. The meeting summary and other IVACG publications are available from the IVACG Secretariat, The Nutrition Foundation, 1126 Sixteenth Street, N.W., Washington, D.C. 20036, USA.

The International Vitamin A Consultative Group was established in 1975 to guide international activities aimed at reducing vitamin A deficiency in the world.